

Передмова

Німецько-український словник призначений для учнів 1–4 класів, а також для всіх, хто починає вивчати німецьку мову. Окрім базової німецької лексики, книга містить словник найвідоміших німецьких прислів'їв та приказок з їх українськими еквівалентами і синонімами, що допоможе ефективно збагатити мовлення школярів.

Німецькі слова розміщені в словнику за алфавітом. Для займенників, прислівників, числівників, прийменників і сполучників послідовно проставлено граматичні позначення (*займ.*, *присл.* тощо). Прикметники супроводжуються позначенням *прикм.* у тих випадках, коли вони виступають ще й іншими частинами мови.

solch — *займ.* такий

nieder — *прикм.* низький, невисокий; *присл.* униз

Перед усіма іменниками поданий артикль, який позначає їхній рід: *der* — чоловічий рід, *die* — жіночий рід, *das* — середній рід.

der Kohl, -(e)s, -e — капуста

die Mitte, =, -n — середина

das Ufer, -s, = — берег, узбережжя

Після німецьких іменників подано два закінчення: родового відмінка однини і називного відмінка множини.

der Pelz, -es, -e — хутро

Знак = означає, що відповідна словоформа залишається такою ж самою, як і форма основного слова.

die Melone, =, -n — диня

Якщо після іменника стоїть тільки одне закінчення, слово використовується тільки в однині і в словниковій статті наведено закінчення родового відмінка. Якщо стоїть тільки знак =, іменник не вживається у множині, а родовий відмінок відповідає називному.

der Hafer, -s — овес

die Geduld, = — терпіння

Іменники, які в німецькій мові вживаються тільки в множині, мають позначку *pl.*

die Bettdecke, *pl.* — ковдра

Форми сильних і неправильних дієслів подані в дужках.

können (konnte, gekonnt) — могли, вміти

tun (tat, getan) — робити

Зворотні дієслова в німецькій мові утворюються з дієслова і зворотного займенника *sich*. У словнику кожне з них супроводжується позначенням *sich* ~.

mühen (*sich* ~) — трудитися, намагатися

ausruhen (*sich* ~) — відпочивати

Комою відділені синоніми, а також близькі за значенням слова.

abäffen — переймати, наслідувати

Крапкою з комою відділені різні значення слова, котрі також позначені цифрами **1**, **2**, **3** тощо.

das Papier, -s, -e — **1** папір; **2** документ

Якщо слово позначає різні частини мови, словникова стаття ділиться на кілька блоків. Поруч із кожним курсивом подано відповідне позначення (*займ.*, *присл.* тощо).

ab — *прийм.* з, від; *присл.* униз

Основне слово в прикладах замінюється знаком ~ (тильда).

der Abend, -s, -e — вечір; Guten ~! — Добрий вечір!

Омоніми позначені римськими цифрами.

die Mutter, =, Mütter **I** — мати, мама

die Mutter, =, -n **II** — гайка

Німецькі і українські прислів'я та приказки відділені похилою рискою (/).

Wo ein Wille ist, ist auch ein Weg. / Аби руки і охота, буде зроблена робота. / Сміливого куля боїться.

Список скорочень

займ. — займенник

прийм. — прийменник

прикм. — прикметник

присл. — прислівник

спол. — сполучник

числ. — числівник

зоол. — зоологічний термін

спорт. — спортивний термін

A

der **Aal**, -(e)s, -e — зоол. вугор

der **Aar**, -(e)s, -e — орел

aasig — гнилий, огидний

ab — прийм. з, від; присл. униз

abäffen — переймати, наслідувати

das **Abc** — ① алфавіт, азбука; ② ази, основи

der **Abend**, -s, -e — вечір; Guten ~! — Добрий вечір!

abendelang — присл. усі вечори

aber — спол. але, а, однак

aberklug — хитрий

abfahren (fuhr ab, abgefahren) — від'їжджати, відходити, відпливати

die **Abfahrt**, =, -en — від'їзд, відхід, відправлення

der **Abfall**, -(e)s, Abfälle — схил

abfliegen (flog ab, abgeflogen) — ① відлітати, вилітати; ② злігати

der **Abflug**, -(e)s, Abflüge — ① відліт (*птахів*); ② виліт (*літака*)

der **Abgang**, -(e)s, Abgänge — ① відхід; ② відправлення, від'їзд

abgeben (gab an, abgegeben) — віддавати, передавати

abgeklärt — ясний, спокійний

abholen — заходити, заїжджати, приходити

abklopfen — ① струшувати (*пил, сніг, попіл*); ② вибивати (*меблі, килим, одяг*)

die **Abreise**, =, -n — від'їзд, відправлення

absenden (sendete ab, abgesandt) — відсилати, відправляти

die **Absicht**, =, -en — намір, мета